

# RAIN BIRD®



**400i • 600i • 900i**

***Simple To Program (STPi)***  
Ovládací jednotka  
se snadnou obsluhou

Návod k obsluze



## ***Návod k instalaci, programování a provozu***

Děkujeme, že jste si objednali ovládací jednotku STPi! Na následujících stránkách najdete krok za krokem návod jak využít každou funkci, kterou Vám ovládací jednotka STPi nabízí.

Děkujeme ještě jednou a doufáme, že se Vám Vaše nová jednotka bude líbit.

### ***Obsah***

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Základní funkce .....</b>                  | <b>1</b>  |
| <b>Nastavení času .....</b>                   | <b>2</b>  |
| <b>Nastavení data .....</b>                   | <b>3</b>  |
| <b>Nastavení režimu závlahy .....</b>         | <b>4</b>  |
| <b>Okamžité spuštění závlahy .....</b>        | <b>5</b>  |
| <b>Odložení zavlažování .....</b>             | <b>6</b>  |
| <b>Procentuelní úprava doby závlahy .....</b> | <b>7</b>  |
| <b>Zobrazení provozu jednotky .....</b>       | <b>8</b>  |
| <b>Montáž jednotky .....</b>                  | <b>9</b>  |
| <b>Připojení napájecího kabelu .....</b>      | <b>10</b> |
| <b>Hlavní ventil nebo relé čerpadla .....</b> | <b>11</b> |
| <b>Připojení čidla srážek .....</b>           | <b>13</b> |
| <b>Pomoc při potížích .....</b>               | <b>14</b> |
| <b>Programovací tabulka .....</b>             | <b>15</b> |

## Základní funkce

Schema zobrazuje ovladače a displej Vaší nové jednotky. Řiďte se jím při poznávání jednotlivých funkcí jednotky.

### OFF

Vypnutí veškerého zavlažování

### AUTO

Na této pozici přepínače, bude závlaha probíhat automaticky

### SET CLOCK

Nastavení aktuálního času

### SET DATE

Nastavení aktuálního data

### DISPLEJ

### ZAVLAŽOVACÍ DNY

Vyberte dny ve kterých bude příslušná sekce zavlažovat

### ZONE OFF

Vypnutí zavlažování zobrazené sekce

### WATERING TIMES

Výběr počtu, kolikrát denně bude zobrazená sekce spuštěna

### ŠIPKY NAHORU/ DOLŮ

Tlačítka použijete pro nastavení času, data doby zavlažování, startovacích časů, ...

### RAIN DELAY

Odložení závlahy až o 72 hodin

### ADJUST WATER

Procentuelní úprava doby závlahy, například pro léto, pozdím ...

### SEKCE 1-9

Programování jednotlivých sekcí (na obrázku je 4 sekční model)

### WATER NOW

Manuální spuštění závlahy kterékoliv sekce



**POZNÁMKA:** Při vkládání dat vždy nejprve otočte přepínačem na požadovanou pozici a pak upravte hodnoty pomocí tlačítek na pravé straně a pod displejem. Například: pokud chcete naprogramovat režim pro sekci číslo 1, otočte nejprve přepínač na "1" a pak zvolte požadované hodnoty pomocí tlačítek napravo a pod displejem.

## Nastavení času

Pro vložení aktuálního času postupujte podle následujícího návodu:



**POZNÁMKA:** Ověřte si, že označení AM/PM odpovídá skutečnosti. AM-dopoledne, PM-odpoledne

### Krok 1

Otočte přepínačem na SET CLOCK

### Krok 2

Použijte levé šipky nahoru a dolu pro nastavení aktuálního času



**POZNÁMKA:** Po jakékoliv změně v programování vraťte přepínač na pozici AUTO

## Nastavení data

Pro vložení aktuálního data postupujte podle následujícího návodu:

### Krok 1

Otočte přepínačem na SET DATE

### Krok 2

Použijte levé šipky nahoru a dolu pro nastavení aktuálního roku

### Krok 3

Použijte pravé šipky nahoru a dolu pro nastavení aktuálního měsíce a dne



**POZNÁMKA:** Po jakékoliv změně v programování vraťte přepínač na pozici AUTO

## Nastavení režimu závlahy

Pro vložení zavlažovacího režimu pro každou sekci, postupujte podle následujícího návodu:

### Krok 1

Otočte přepínač na číslo sekce, kterou chcete naprogramovat

### Krok 2

Použijte levé šipky nahoru a dolů pro volbu 1. startovacího času vybrané sekce

### Krok 3

Použijte pravé šipky nahoru a dolů pro volbu doby závlahy vybrané sekce



### Step 4

V pravém sloupci tlačítek na jednotce vyberte počet cyklů denně, po které bude vybraná sekce spuštěna.

### Step 5

Vyberte dny v týdnu, po které bude vybraná sekce spuštěna (levý sloupec tlačítek začíná nedělí – SUNDAY a pokračuje pondělí, úterý ...), případně vyberte závlahu v liché dny (ODD DAYS) nebo sudé dny (EVEN DAYS).

### Step 6

Otočte přepínačem postupně na všechna čísla sekce a opakujte kroky 2-5.

#### Počet spuštění (cykly) závlahy denně

2 krát denně  
3 krát denně  
4 krát denně

#### s dalším startem po x hodinách

+6 hodin  
+4, +8 hodin  
+3, +6 a +9 hodin

**PŘÍKLAD:** Je-li vloženo první start zavlažování v 8:00 AM a vyberete cyklus 3x denně, druhý start začne v 12:00 PM a třetí start bude v 4:00 PM.



**Pro další detaily vložení startovacího času jděte na stranu 15.**



**POZNÁMKA: jednotka je naprogramována tak, že zabrání souběhu jakýchkoliv dvou sekcí najednou.**

**TIP:** Nejlepší způsob jak naprogramovat jednotku na co nejkratší celkovou dobu zavlažování je nastavit první startovací čas stejný u všech sekcí.

Například: Vložíte-li startovací čas pro sekci 1 i 2 ve stejný den na 8:00 AM (a dobu zavlažování 10 minut), bude sekce 1 spuštěna v 8:00 AM a sekce 2 pak v 8:10 AM (poté, co dokončí zavlažování sekce 1).

## Water Now- okamžité spuštění zavlažování

Tato funkce Vám umožňuje spustit kteroukoliv sekci bez čekání na naprogramovaný čas.



**POZNÁMKA:** Jakékoliv okamžité spuštění touto funkcí neovlivní naprogramované hodnoty automatického zavlažování.

### Krok 1

Otočte přepínačem na číslo požadované sekce.

### Krok 2

Stiskněte tlačítko WATER NOW. Zvolená sekce začne zavlažovat na přednastavenou dobu 10 minut.

Právě zvolená sekce



### Krok 3

Použijte šipky nahoru a dolu pro volbu počtu minut manuálního zavlažování.

### Krok 4

pro zastavení průběhu manuálního spuštění otočte přepínačem na pozici AUTO.

## Rain Delay – odložení zavlažování

Tuto funkci můžete využít na odsunutí automatického průběhu zavlažování až o 3 dny (72 hodin).



**POZNÁMKA:** Po uplynutí doby vložené v tomto režimu se jednotka vrátí k naprogramovanému automatickému režimu. V naprogramované době pauzy nebude žádná automatická zálaha spuštěna.

### Krok 1

Otočte přepínačem na pozici RAIN DELAY

### Krok 2

Použijte šipky nahoru a dolů pro volbu počtu hodin pauzy.



### Krok 3

Vraťte přepínač na pozici AUTO.



Na displeji je zobrazen aktuální čas a počet hodin, který zbývá do konce pauzy. Po této době dojde ke znovuoobnovení automatického zavlažování.



**POZNÁMKA:** Po jakékoliv změně v programování vraťte přepínač na pozici AUTO

## Adjust Water- procentuelní úprava dob závlah

Tuto funkci použijte pro sezóní úpravu dob závlah všech sekcí bez nutnosti toho, abyste měnili základní nastavení.



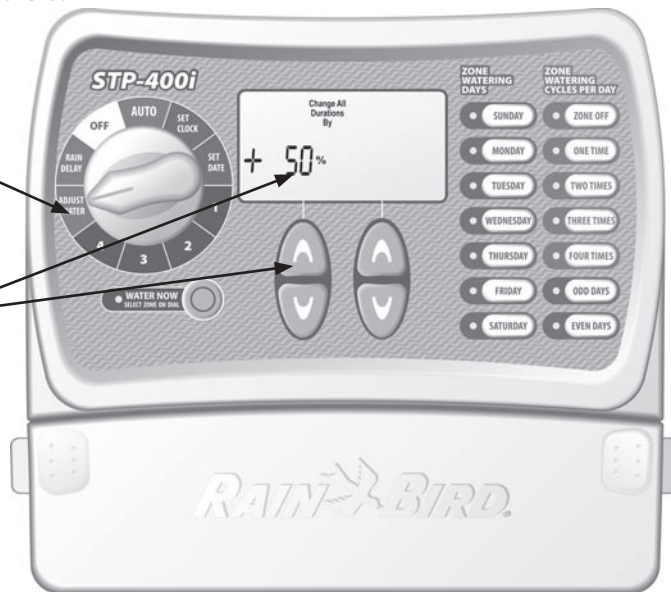
**POZNÁMKA:** Místo toho, aby se upravilo nastavení každé jednotlivé sekce, můžete jednoduše nastavit procentuelní změnu dob závlah pro všechny sekce najednou. Startovací čas se nezmění, ale doba závlahy bude upravena.

### Krok 1

Otočte přepínačem na pozici ADJUST WATER

### Krok 2

Použijte levé šipky nahoru a dolů pro volbu procentuelního přidání, nebo ubrání všech dob závlah



**TIP:** Doby závlah lze upravit v rozsahu -90% až +100%. Všimněte si, že základní nastavení je 0% (doby závlah odpovídají vloženým hodnotám).

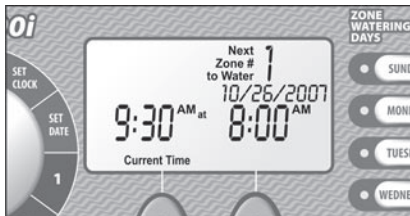
**PŘÍKLAD:** Jeli doba závlahy pro sekci 1 vložena 10 minut a Vy nastavíte procenta v rámci funkce ADJUST WATER na +50%, pak doba závlahy 1.sekce bude 15 minut.



**POZNÁMKA:** Po jakékoliv změně v programování vraťte přepínač na pozici AUTO

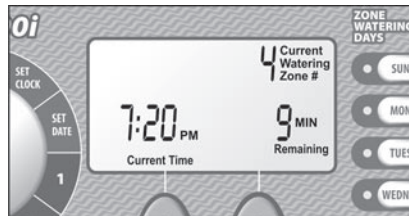
## Běžný provoz

Zde uvádíme různá zobrazení displeje, která se Vám mohou v režimu AUTO objevit.



### Běžný provoz

Na displeji je vlevo znázorněn aktuální čas. Vpravo je číslo sekce, která bude nejdříve spuštěna a datum a čas, kdy dojde ke spuštění.



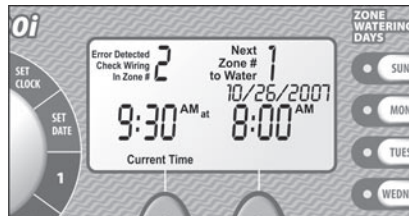
### Závlaha právě probíhá

Na displeji je znázorněn aktuální čas, číslo sekce, která je právě spuštěna a doba, která zbývá do konce spuštění této sekce.



### S vloženou pauzou Rain Delay

Na displeji je znázorněn aktuální čas a počet hodin, který zbývá do doby než bude obnoven automatický průběh závlahy.



### Zjištění závady

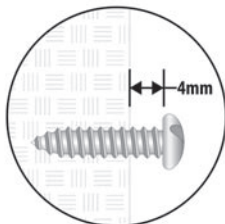
Na displeji je kromě základních dat znázorněno číslo problémové sekce v levém horním rohu displeje.

## Montáž ovládací jednotky

Postupujte při montáži podle následujícího návodu:

### Krok 1

Do zdi umístěte šroub tak, aby mezi hlavičkou a zdí zůstala mezera 4mm – viz obr. 1. (můžete případně použít i skobičku).



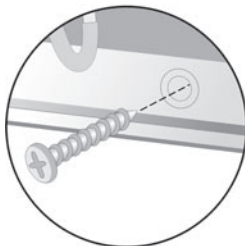
viz obr. 1.

### Krok 2

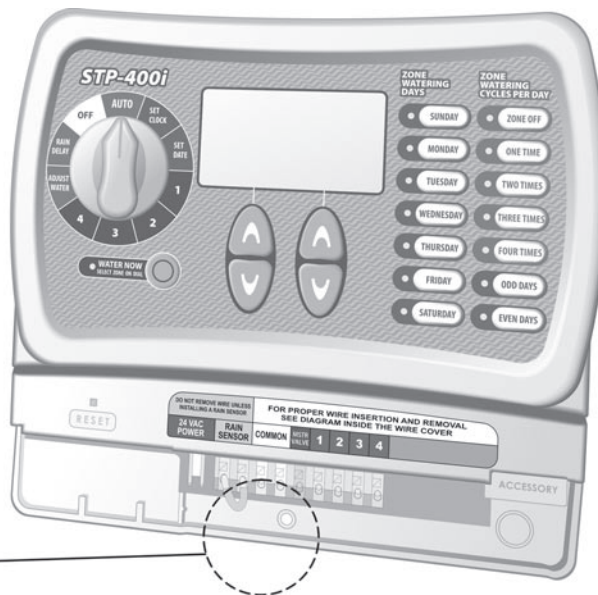
Pověste ovládací jednotku na šroub.

### Krok 3

Odstraňte kryt svorkovnice a přichyťte jednotku šroubem skrz otvor ve spodní části jednotky – viz obr. 2.



viz obr. 2.



## Připojení ovládacího kabelu

Postupujte podle následujícího návodu:

### Krok 1

Nasuňte konektor od transformátoru na výstup 24VAC na svorkovnici ovládací jednotky.

### Krok 2

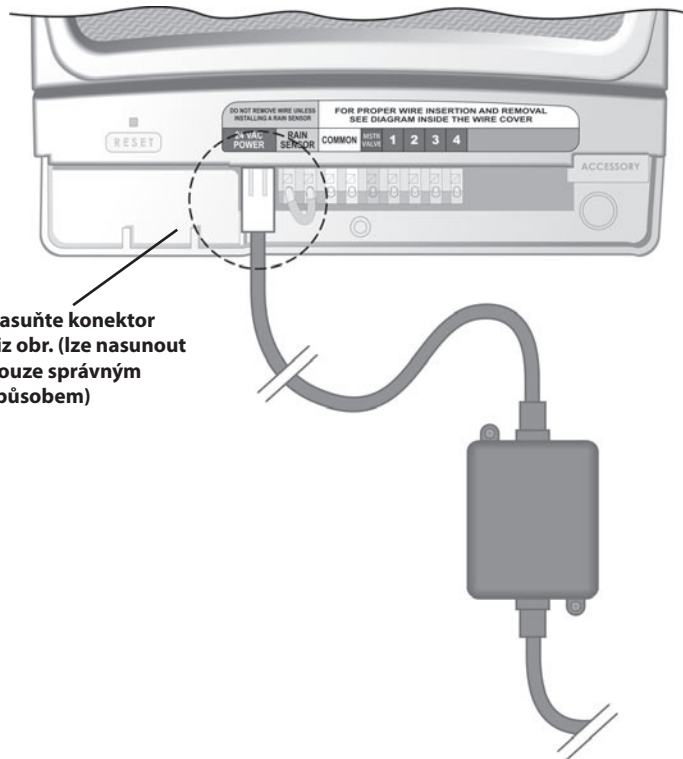
Zapojte transformátor do sítě.



**POZNÁMKA: NEZAPOJUJTE transformátor před tím, než jste dokončili a zkontrolovali všechna spojení a napojení kabelů. Také nenapojujte dvě nebo více ovládacích jednotek přes jeden transformátor.**



**POZNÁMKA: Nenapojujte ovládací jednotku do zásuvky, která je ještě ovládána předřazeným vypínačem.**



## Zapojení hlavního ventilu nebo relé čerpadla

Na obrázku je znázorněno správné zapojení hlavního elmag. ventilu. Relé čerpadla bude zapojeno jinak, u zdroje vody.



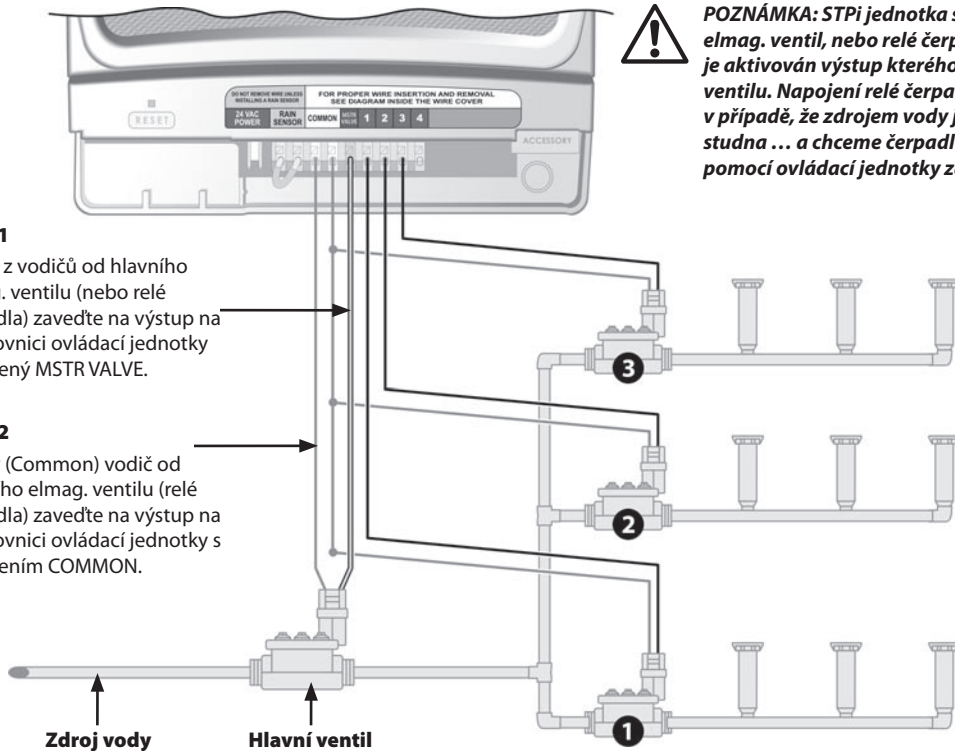
**POZNÁMKA:** STPi jednotka spouští hlavní elmag. ventil, nebo relé čerpadla vždy, když je aktivován výstup kteréhokoliv sekčního ventilu. Napojení relé čerpadla se používá v případě, že zdrojem vody je nádrž, nebo studna ... a chceme čerpadlo spouštět pomocí ovládací jednotky závlah.

### Krok 1

Jeden z vodičů od hlavního elmag. ventilu (nebo relé čerpadla) zaveďte na výstup na svorkovnici ovládací jednotky označený MSTR VALVE.

### Krok 2

Druhý (Common) vodič od hlavního elmag. ventilu (relé čerpadla) zaveďte na výstup na svorkovnici ovládací jednotky s označením COMMON.



## Zapojení hlavního ventilu nebo relé čerpadla

Držte se následujícího postupu, pokud máte čerpadlo spouštěno přes relé čerpadla z jednotky STPi.

### Krok 3

Abychom se vyhnuli případnému poškození čerpadla při spínání přímo z ovládací jednotky přes relé, je nutno nevyužité sekce na svorkovnici ovládací jednotky přemostit vodičem s nejbližší využitou sekcí.

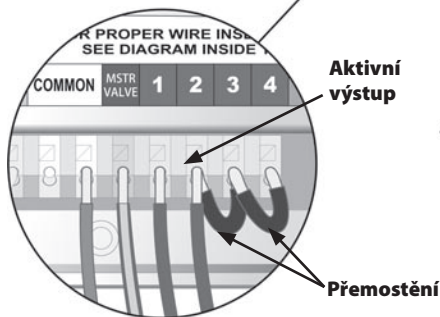
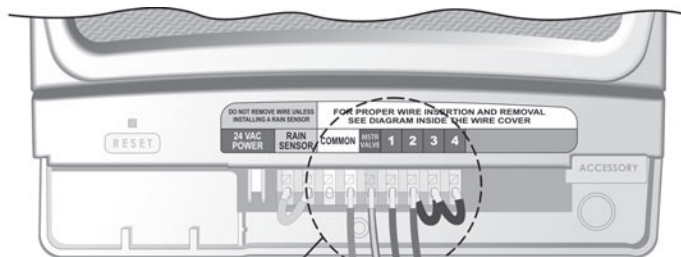
**PŘÍKLAD:** Máte-li čtyřsekční ovládací jednotku a využité pouze první dvě sekce, propojte výstup na sekce 3 a 4 s výstupem na sekci 2.



**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že celkový proud od hlavního ventilu, nebo relé čerpadla nepřesahuje 0.650 Amp při 24VAC, 60 Hz.



**POZNÁMKA:** Tato jednotka neposkytuje přímé napájení pro čerpadlo.

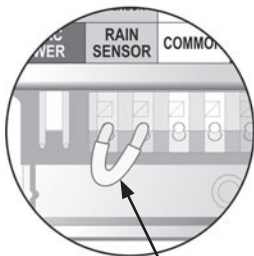


## Připojení čidla srážek

Pro připojení čidla srážek k jednotce STPi postupujte podle následujícího návodu:

### Krok 1

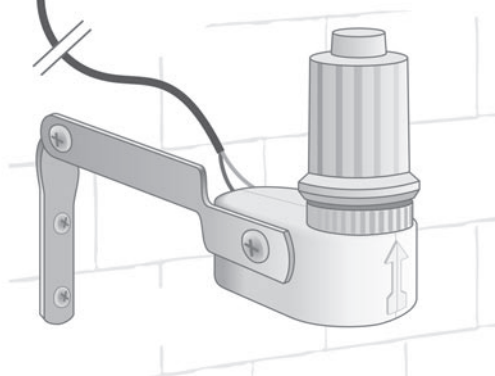
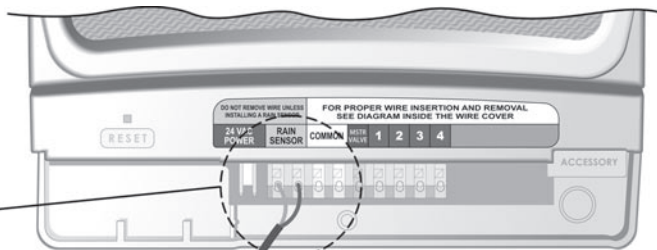
Odstraňte propojovací vodič na výstupech na čidlo (Rain Sensor)



**Odstraňte vodič**

### Krok 2

Napojte na výstupy označené Rain Sensor vodiče od čidla srážek RSD-Bex.



## Pomoc při potížích

### Problémy se zavlažováním

| Problem   | Pravděpodobná příčina  | Možné řešení   |
|---|--|--|
| <b>Ani automatická ani manuální závlaha nelze spustit.</b>      | Je uzavřený zdroj vody   | Ujistěte se, že hlavní řad a všechno případné přípojovací potrubí je otevřené a průchodné.                               |
|   | Kebely jsou nesprávně zapojeny.  | Zkontrolujte všechna kabelová propojení k hlavnímu elmag. ventilu, relé čerpadla a sekčním ventilům.                     |
|   | El. ztráty na vodičích, případně porušené vodiče, spoje.   | Zkontrolujte vedení vodičů a jejich spoje, případně doplňte nové vodotěsné konektory.                                    |
|   | Přepínač není na pozici AUTO.  | Zkontrolujte pozici přepínače.   |
|   | Může být aktivní čidlo srážek.   | Můžete buď počkat až čidlo vyschne, nebo můžete čidlo odpojit ze svorkovnice a výstupy na svorkovnici přemístit vodičem. |
|   | Nemáte-li vázáno čidlo, mohlo dojít k tomu, že propojovací vodič na výstupu RAIN SENSOR na svorkovnici ovl. jednotky je poničený, nebo chybí.  | Propojte žluté výstupy na svorkovnici vodičem min 0,75 mm <sup>2</sup> .   |
| Je možné, že případně el. přepětí zničilo elektroniku jednotky. | Stiskněte tlačítko v otvoru RESET pod krytem svorkovnice jednotky. Pokud nedošlo k vážnému poškození, jednotka by se měla vrátit k normálnímu provozu. Budete muset vložit aktuální čas, ale naprogramovaná data by měla zůstat nedotčena. |  |

### Elektrické problémy

| Problem   | Pravděpodobná příčina   | Možné řešení   |
|---|---|--|
| <b>LCD displej je prázdný</b>                                 | Trafo není zapojeno do sítě.                                      | Zkontrolujte zda je trafo správně připojeno jak k ovládací jednotce, tak do sítě.  |
|   |   | Zkontrolujte, zda není problém s dodávkou el. proudu.  |
| <b>LCD Displej je "zamrzlý" A jednotku nelze programovat.</b> | Je možné, že případně el. přepětí poškodilo elektroniku jednotky. | Restartujte jednotku, případně odpojte jednotku od zdroje el. energie na 3 minuty. Pokud nedošlo k trvalému poškození, jednotka by se měla vrátit k normálnímu provozu. Bude případně potřeba pouze vložit aktuální čas. |

## Programovací tabulka

| Sekce | Popis sekce | Doba zavlažování<br>(max 240 min.) | Zavlažovací dny<br>(zakroužkujte zvolené dny) | * První startovací čas<br>(15-ti minutový krok.) | Celkový počet startů<br>(zakroužkujte zvolený počet) |
|-------|-------------|------------------------------------|---|--|--|
| 1     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 2     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 3     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 4     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 5     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 6     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 7     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 8     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |
| 9     |             | ___ Min                            | S M T W T F S liché dny sudé dny              | __:__ AM PM                                      | 1 2 3 4  |

**POZNÁMKA:** Můžete zvolit až 4 starty pro každou sekci (to může být vhodné na málo propustných půdách a ve svazích).

| * Startovací časy – princip (počet hodin od 1. startu, za které bude spuštěn další start) |                          |            |           |           |
|---|--------------------------|------------|-----------|-----------|
| Počet startů denně  | 1. start                 | 2. start   | 3.start   | 4.start   |
| One Time- jednou  | Vloženo při programování | není       | není      | není      |
| Two Times - dvakrát   | Vloženo při programování | + 6 hodin  | není      | není      |
| Three Times- třikrát  | Vloženo při programování | + 4 hodiny | + 8 hodin | není      |
| Four Times- čtyřikrát   | Vloženo při programování | + 3 hodiny | + 6 hodin | + 9 hodin |

**PŘÍKLAD:** Je-li vložen první start sekce 1 v 8:00 AM a zvolili jste cyklus THREE TIMES – třikrát denně, pak druhý start bude v 12:00 PM a třetí v 4:00 PM.





*The Intelligent Use Of Water*

**Rain Bird Corporation**

970 W. Sierra Madre  
Azusa, CA 91702 USA  
626-963-9311

**Rain Bird International, Inc.**

145 North Grand Avenue  
Glendora, CA 91741 USA  
626-963-9311

**Rain Bird Europe**

900, rue Ampère, BP 72000  
13792 Aix en Provence Cedex 3 - France  
Phone : (33) 4 42 24 44 61  
Fax (33) 4 42 24 24 72

**Rain Bird France, S.A.R.L**

900, rue Ampère · BP72000  
13792 Aix en Provence Cedex 3 - France  
Phone : (33) 4 42 24 44 61  
Fax (33) 4 42 24 24 72

**Rain Bird Ibérica. S.A.**

Polígono Ind. Prado del Espino  
C/Forjadores, nº 12  
28660 Boadilla del Monte Madrid  
ESPAÑA  
Tél: (34) 91 632 48 10  
Fax: (34) 91 632 46 45

**Rain Bird Deutschland GmbH**

Siedlerstraße 46  
71126 Gäufelden – Nebringen  
DEUTSCHLAND  
Phone : (49) 7032-9901-0  
Fax : (49) 7032-9901-11

**Rain Bird Sverige A.B**

PL 345 (Fleninge)  
260 35 Odakra - SWEDEN  
Phone : (46) 42 20 58 50  
Fax (46) 42 20 40 65

**Rain Bird Turkey**

İstiklal Mahallesi,  
Alemdağ Caddesi, No 262  
81240 Ümraniye İstanbul - Turkey  
Phone : (90) 216 443 75 23  
Fax (90) 216 461 74 52

[www.rainbird.fr](http://www.rainbird.fr)  
[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

© 2008 Rain Bird Corporation

® Registered trademark of Rain Bird Corporation

P/N: 637589-01